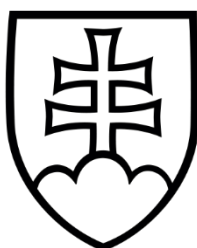




Číslo: 11305/77/2025-43618/2025/770130103/Z27

Žilina 04.12.2025

ROZHODNUTIE



Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č.525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie, správny orgán v integrovanom povoľovaní podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 97 ods.1 písmeno o) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon o odpadoch), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

integrované povolenie

č. 2005/1307/770130103/309-Pt zo dňa 02.06.2005, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke

„Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)“

prevádzkovateľovi Metsa Tissue Slovakia s.r.o., Celulóžka 3494, 011 61 Žilina, IČO: 36 381 306 v znení jeho neskorších zmien č. Z1 až Z22, prehodnotených rozhodnutím č. 8602/77/2022-32709/2022/770130103/Z23 zo dňa 05.10.2022, v znení neskorších zmien č. 11407/77/2022-9569/2023/770130103/Z24-SP zo dňa 14.03.2023, č. 11803/77/2023-6560/2024/770130103/Z25-SP zo dňa 21.02.2024, prehodnotené rozhodnutím č. 7464/77/2025-21411/2025/770130103/Z26-SP zo dňa 23.06.2025 (ďalej len „integrované povolenie“) podľa § 3 ods. 1 a 2 zákona o IPKZ nasledovne:

a)

V časti:

I. Údaje o prevádzke

A. Zaradenie prevádzky:

(strana 2/49 rozhodnutia č. 8602/77/2022-32709/2022/770130103/Z23 zo dňa 05.10.2022)

dopĺňa nasledovne:

Súčasťou konania je:

V oblasti odpadov:

- udelenie súhlasu na to, že výmety z vlákien z mechanickej separácie a kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku, zmiešané v pomere 1:1 sa považujú za vedľajší produkt s názvom Vlákňité celulóзовé zvyšky (ďalej tiež „VCZ“), a nie za odpady (katal. č. 03 03 10 a 03 03 11) podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 97 ods.1 písmeno o) zákona o odpadoch.

b)

V časti:

Povolenia a súhlasy vydané pre prevádzku „Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)“:

C. Podľa zákona o odpadoch:

(strana 22/77 rozhodnutia č. 7464/77/2025-21411/2025/770130103/Z26-SP zo dňa 23.06.2025)

mení a dopĺňa:

- Podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. zákona o IPKZ, v súlade s § 97 ods.1 písmeno o) zákona o odpadoch sa udeľuje súhlas na to, že výmety z vlákien z mechanickej separácie a kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku, zmiešané v pomere 1:1 sa považujú za vedľajší produkt s názvom Vlákňité celulóзовé zvyšky (ďalej tiež „VCZ“), a nie za odpady (katal. č. 03 03 10 a 03 03 11).

Súhlas je platný pri dodržaní všetkých podmienok určených týmto povolením, platnosti podkladov, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie tohto súhlasu (najmä certifikát výrobku č. 00006/TSUS/B/2025 zo dňa 07.03.2025 a PN 9-05 Podniková norma VCZ zo dňa 24.01.2025) a predkladaním správy o kladnom výsledku ročného priebežného dohľadu vykonaného certifikačným orgánom. Súhlas je potrebné prehodnotiť v prípade zmeny právnych predpisov súvisiacich udeľovaním súhlasu na to, že látka alebo hnutelná vec sa považuje za vedľajší produkt a nie za odpad.

c)

V časti:

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

2. Opis prevádzky a technologických zariadení

d) Vedľajší produkt: Vlákňité celulóзовé zvyšky

(strana 25/77 rozhodnutia č. 7464/77/2025-21411/2025/770130103/Z26-SP zo dňa 23.06.2025)

mení a dopĺňa nasledovné:

Výmety z vlákien z mechanickej separácie a kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku, zmiešané v pomere 1:1 sa považujú za vedľajší produkt s názvom **Vláknité celulóзовé zvyšky (VCZ)**. VCZ je zmesou anorganických látok a kratších celulóзовých vlákien, ktoré sa už nedajú použiť pri výrobe papiera.

Vedľajší produkt: Vlákňité celulóзовé zvyšky

Látky, výmety z vlákien z mechanickej separácie a kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku, zmiešané v pomere 1:1 sa považujú za vedľajší produkt s názvom **Vláknité celulóзовé zvyšky (VCZ)** a nie za odpady (katal. Č. 03 03 10 a 03 03 11) na základe rozhodnutia č. 8108-37301/2019/Koz/770130103/Z17. VCZ je zmesou anorganických látok a kratších celulóзовých vlákien, ktoré sa už nedajú použiť pri výrobe papiera. VCZ je neoddeliteľnou súčasťou papierenského výrobného procesu a nie je potrebné jeho ďalšie spracovanie. Výrobný proces nebol zámerne upravený tým spôsobom, aby v rámci neho vznikla látka ako vedľajší produkt.

Výmety z vlákien (03 03 10) z mechanickej separácie vznikajú v technologickom procese spracovania vlastného výmetu v procese triedenie látky. Sú sústredované do nádrže B-115 a následne dopravované čerpadlom do odvodňovacieho zariadenia na sitový stôl, kde sa mení ich konzistencia z 2,5% na 10% konzistenciu. Do tejto nádrže sú dopravované aj odsedimentované vlákna z čistiaceho zariadenia PS (Krofta). Pre umožnenie ich odvodnenia sa pridáva flokulant a koagulant. Konečné zahustenie na 20 – 40 % sa dosiahne spracovaním v šnekovom kalolise Andritz odkiaľ sú dopravované transportným dopravníkovým pásom na medziskládku a následne na skládku VCZ.

Kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku (03 03 11) vznikajú pri čistení odpadových vôd v mechanickej čistiarni odpadových vôd MČOV. Jediným prúdom technologických odpadových vôd (OV) na MČOV je OV z papierenských strojov a výmetovej linky, ktoré obsahujú zvyšky nevyužitelných celulóзовých vlákien. Po zbavení OV hrubých nečistôt, mechanickými hrablicami a v bubnovom filtri sú OV prečerpávané do sedimentačnej nádrže DORR, kde sa mechanicky (gravitačne) predčisťujú. Po predčistení OV odtekajú z DORRu cez merný objekt do kanalizačného zberača verejnej kanalizácie. Odsedimentované kaly sa potom z DORRu odčerpávajú do zásobnej nádrže, ktorá je súčasťou odvodňovacieho zariadenia Bellmer. Samotné odvodňovanie kalov sa vykonáva najskôr na odvodňovacom sitovom zariadení TURBODRAIN (TDC), kde dochádza k ich zahusťovaniu odvodnením, čo znamená, že konzistencia 2,5% sa mení na 12% konzistenciu. Aby sa dosiahlo žiadaného efektu je do kalov dávkaný flokulačný prostriedok. Zahustené kaly padajú sklzom do lisu, kde sa dosiahne zahustenie na 20 – 40 %. Vylisované kaly sa systémom šnekových dopravníkov plnia do kontajnerov, ktoré sú umiestnené mimo budovy. Po naplnení kontajnera sú odvážane na skládku VCZ.

Na skládke VCZ sa výmety z vlákien z mechanickej separácie a kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku, zmiešajú v pomere 1:1 čím vznikne vedľajší produkt **Vláknité celulóзовé zvyšky**. Ich charakter a kvalitatívne parametre umožňujú ich použitie ako 1 prísada pri výrobe tehál. Zo skládky VCZ sa nakladá na autá zabezpečené krycou plachtou a odváža do tehelní na materiálové zhodnotenie. VCZ sa pridávajú v závislosti od zloženia hliny (cca 10-20%) spolu s ďalšími prímiesami do materiálu na výrobu tehál. Pri procese vypaľovania tehly celulóзовé vlákna zhoria, čím sa zabezpečí lepšia pórovitosť tehál a tým zlepšenie ich

tepelnoizolačných vlastností. Anorganický podiel zostáva súčasťou tehly. Takže celá technológia materiálového zhodnotenia VCZ je bez zvyšková, pri ich spracovaní nevzniká žiadny nezhodnotiteľný odpad.

Zloženie VCZ pre použitie pri výrobe tehál:

Tabuľka č. 1

Vlastnosť	Kritérium a predpis na určenie zhody*
Sušina - pri 105 °C	20 - 40 % hmot.
Obsah celulózových vlákien	85 - 95 % hmot. (v sušine)
Obsah celkovej síry	max. 0,1 % hmot. (v sušine)
Obsah alkálií	max. 0,5 % hmot. (v sušine)
Obsah anorganických látok	5 - 15 % hmot. (v sušine)
Objemová hmotnosť (sypná)	(0,35 – 0,6) Mg/m ³
Uvoľňovanie škodlivín do prostredia	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006) v znení Nariadenia komisie (EÚ) č. 453/2010

*Porovnanie s výsledkom skúšky

- ako 7 dňový priemer zo vzoriek z dvoch odberných miest v rámci dennej kontroly (vlastné laboratórium)
- reprezentatívna vzorka zo skladu kalov.

Denná kontrola vlastným laboratóriom v parametroch: % sušiny, % anorganického podielu a súvisiace % vláknitého podielu sa vykonáva 2x za 24 hod. Denná kontrola je vykonávaná na dvoch miestach: po odvodnení kalov na zariadení Andritz (na Zb. linke) a po odvodnení kalov na zariadení BELLMER (na MČOV).

Ročná kontrola: komplexná analýza anorganického podielu sa vykonáva externou organizáciou 1x za rok v rozsahu, ako je uvedené v správe o certifikácii výrobku.

d)

II. Podmienky povolenia

D. Opatrenia na zamedzenie vzniku odpadov, požiadavky na zhodnotenie a zneškodňovanie odpadov

(strana 48/77 rozhodnutia č. 7464/77/2025-21411/2025/770130103/Z26-SP zo dňa 23.06.2025)

mení celú časť D.1. nasledovne:

D.1. Vedľajší produkt

D.1.1. Prevádzkovateľovi sa udeľuje súhlas na to, že látky výmety z vlákien z mechanickej separácie a kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku, zmiešané v pomere 1:1 sa považujú za vedľajší produkt s názvom **Vláknité celulózové zvyšky**,

a nie za odpady (katal. č. 03 03 10 a 03 03 11) podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 9. zákona o IPKZ, v súlade s § 97 ods.1 písmeno o) zákona o odpadoch.

Vláknité celulóзовé zvyšky – prímes pri výrobe pálených tehliarskych výrobkov (ďalej tiež „VCZ“) sú zmesou vody celulóзовých vlákien a anorganického podielu.

Vedľajší produkt VCZ musí spĺňať kvalitatívne a kvantitatívne parametre určené v PN 9-05 Podniková norma Vlákňité celulóзовé zvyšky, účinná od dňa 24.01.2025 a v časti „Opis prevádzky a technologických zariadení, vedľajší produkt VCZ“.

Účel a podmienky použitia, na ktorý je povolené odovzdávať vedľajší produkt VCZ odberateľom:

Ako prímes pri výrobe pálených tehliarskych výrobkov, pričom celulóзовé vlákno pri výpale vyhorí a vznikajú ľahčené tehly.

Skladovanie:

Skladuje sa voľne ložený v označenom sklade zabezpečenom proti úniku do okolia, podzemných a povrchových vôd.

Preprava:

Voľne ložený v prepravných prostriedkoch uzatvorených plachtou určených na prepravu sypkých materiálov zaradených do Euro 5-6.

Súhlas sa udeľuje pri dodržaní všetkých podmienok určených týmto povolením, platnosti podkladov, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie tohto súhlasu (najmä certifikát výrobku č. 00006/TSUS/B/2025 zo dňa 07.03.2025 a PN 9-05 Podniková norma VCZ zo dňa 24.01.2025) a predkladaním správy o kladnom výsledku ročného priebežného dohľadu vykonaného certifikačným orgánom.

Podmienky platnosti súhlasu vedľajšieho produktu - VCZ

- D.1.2.** Prevádzkovateľ musí každú zmenu PN 9-05 vedľajšieho produktu VCZ predložiť na schválenie certifikačnému orgánu a po jej odsúhlasení inšpekcii.
- D.1.3.** Prevádzkovateľ je povinný predkladať inšpekcii správy o výsledku ročného priebežného dohľadu vykonaného certifikačným orgánom ihneď po ich obdržaní.
- D.1.4.** Prevádzkovateľ je povinný predkladať inšpekcii vždy ku 28. februáru zoznam zmlúv na zabezpečenie odberu vedľajších produktov na nasledujúce obdobie.
- D.1.5.** Prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii akúkoľvek zmenu týkajúcu sa povoleného vedľajšieho produktu.
- D.2.6.** Prevádzkovateľ má zakázané odovzdávať vedľajší produkt na iný účel ako uvedený v udelenom súhlase.
- D.1.7.** Vedľajší produkt, ktorý prevádzkovateľ neodovzdá odberateľom za účelom uvedenom v súhlase je povinný ďalej zhromažďovať predpísaným spôsobom a následne ho odovzdávať na zhodnotenie, resp. zneškodnenie ako odpad.
- D.1.8.** Viest' evidenciu o vzniku, zhromažďovaní a odovzdávaní povoleného vedľajšieho produktu.
- D.1.9.** Prevádzkovateľ je povinný každú dodávku vedľajšieho produktu v dodacom liste označiť:
 - názov výrobcu;
 - miesto výroby;
 - druh materiálu (názov vedľajšieho produktu podľa vydaného súhlasu);
 - spôsob dodania;

- evidenčné číslo;
- množstvo [t];
- pečiatka a podpis výstupnej kontroly.

e)

V časti:

II. Podmienky povolenia

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému

I.8. Podávanie správ

(strana 60/77 rozhodnutia č. 7464/77/2025-21411/2025/770130103/Z26-SP zo dňa 23.06.2025)

mení tabuľku č. 22, časť Odpady nasledovne:

Náplň správy	Frekvencia podávania správ	Dátum dodania správy	Forma správy	Príjemca správy
Odpady				
Ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním typ „P“.	1 x ročne	do 28.2. nasledujúceho roka	Elektronická forma e-mailom	ISOH SIŽP – OIPK Žilina
Správu o vedľajšom produkte za predchádzajúci rok v nasledujúcom rozsahu: - vyrobené množstvo, - množstvo odovzdané odberateľom, - množstvo zhromaždené, resp. odovzdané ako odpad.	1 x ročne	do 28.2. nasledujúceho roka	Písomná, resp. elektronická	SIŽP – OIPK Žilina
Zmluvy na zabezpečenie odberu vedľajších produktov na nasledujúce obdobie.	1 x ročne	do 28.2. nasledujúceho roka	Písomná, resp. elektronická	SIŽP – OIPK Žilina

Ostatné podmienky pre prevádzku „Zberová linka (ZL), Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)“, prevádzkovateľa Metsa Tissue Slovakia s.r.o., Pri Celulóžke 3845/65, 010 01 Žilina, IČO: 36 381 306, uvedené v integrovanom povolení č. 2005/1307/770130103/309-Pt zo dňa 02.06.2005 v znení zmien Z1 až Z22, prehodnotených rozhodnutím č. 8602/77/2022-32709/2022/770130103/Z23 zo dňa 05.10.2022 v znení neskorších zmien č. 11407/77/2022-9569/2023/770130103/Z24-SP zo dňa 14.03.2023 a č. 11803/77/2023-6560/2024/770130103/Z25-SP 21.02.2024 prehodnotené rozhodnutím č. 7464/77/2025-21411/2025/770130103/Z26-SP zo dňa 23.06.2025 zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia 2005/1307/770130103/309-Pt zo dňa 02.06.2005 a jeho neskorších zmien.

O d ô v o d n e n i e:

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 97 ods.1 písmeno o) zákona o odpadoch, vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 2005/1307/770130103/309-Pt zo dňa 02.06.2005, v znení neskorších zmien Z1 až Z22, prehodnotených rozhodnutím č. 8602/77/2022-32709/2022/770130103/Z23 zo dňa 05.10.2022, v znení neskorších zmien Z24 až Z25, prehodnotených rozhodnutím č. 7464/77/2025-21411/2025/770130103/Z26-SP zo dňa 23.06.2025 pre prevádzku „Papierenský stroj (PS2), Papierenský stroj (PS1)“, na základe žiadosti prevádzkovateľa Metsa Tissue Slovakia s.r.o., Pri Celulóžke 3845/65, 010 01 Žilina, IČO: 36 381 306 (ďalej len „prevádzkovateľ“) zo dňa 23.10.2025, doručenej inšpekcii dňa 23.10.2025, zaevidovanej pod č. 11305/2025/OIPK.

Správny poplatok podľa sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov sa neukladá, nakoľko zmena integrovaného povolenia nemá charakter podstatnej zmeny.

Inšpekcia v zmysle zákona o správnom konaní a v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona IPKZ oznámila listom č. 11305/77/2025-38647/2025/770130103/Z27 zo dňa 03.11.2025 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania a určila lehotu na vyjadrenie 30 dní.

Podľa § 11 ods. 5 písm. b) zákona o IPKZ inšpekcia doručila týmto subjektom stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom a oznámila, kde je možné nahliadnuť do žiadosti, príloh a robiť z nej kópie, odpisy alebo výpisy.

Zároveň oznámila, že ak žiadny z účastníkov konania v určenej lehote nepožiadala o nariadenie ústneho pojednávania, inšpekcia upustí od jeho nariadenia podľa § 11 ods. 10 písm. e) zákona.

Inšpekcia v zmysle § 11 ods. 10 písm. b), c) a d) zákona o IPKZ upustila od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c), zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) a požiadania obce podľa § 11 ods.5 písm. e) zákona o IPKZ z dôvodu, že sa nejedná o konanie podľa § 11 ods. 9 zákona o IPKZ.

V lehote na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 04.12.2025, nebolo k navrhovanej zmene integrovaného povolenia inšpekcii doručené žiadne stanovisko účastníkov konania ani dotknutých orgánov.

Inšpekcia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upustila od ústneho pojednávania, nakoľko ide o konanie o vydanie zmeny povolenia neuvedenej v § 11 odsek 9 zákona o IPKZ a žiaden z účastníkov konania nepožiadala o nariadenie ústneho pojednávania.

Súčasťou konania bolo:

v oblasti odpadov:

- udelenie súhlasu na to, že výmety z vlákien z mechanickej separácie a kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku, zmiešané v pomere 1:1 sa považujú za vedľajší produkt s názvom Vlákňité celulózoové zvyšky (ďalej tiež „VCZ“), a nie za odpady (katal. č. 03 03 10 a 03 03 11) podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, v súlade s § 97 ods.1 písmeno o) zákona o odpadoch.

Prevádzkovateľ ku žiadosti predložil:

- Opis výrobného procesu, v rámci ktorého vzniká VCZ
- Podnikovú norma PN 9-05 — Vlákňité celulózoové zvyšky
- Analýzy VCZ z roku 2024 (4 rozborý)
- KBU
- Potvrdenie o vykonaní priebežnej inšpekcie TSÚS, správa č. P04/15/0049/20/10/CO
- Certifikát výrobku č. 00006/TSUS/B/2025
- Zrušenie Certifikátu výrobku č. 00003/TSUS/B/2021/Z

Samotný hlavný výrobný proces nebol upravovaný kvôli výrobe vedľajšieho produktu.

Inšpekcia doplnila podmienky platnosti súhlasov vedľajších produktov v časti D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov a podmienky pre monitoring vedľajších produktov v časti I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému.

Inšpekcia na základe zhodnotenia predloženej žiadosti zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o odpadoch a podľa zákona o správnom konaní, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Mariana Martinková
riadiateľka

Doručuje sa:

1. Metsa Tissue Slovakia s.r.o., Pri Celulóžke 3845/65, 010 01 Žilina
2. Mesto Žilina, Námestie obetí komunizmu 1, 011 31 Žilina

Po právoplatnosti rozhodnutia:

3. Okresný úrad Žilina, odbor starostlivosti o životné prostredie, Vysokoškolákov 8556/33B, Žilina